

MA DA LE N'AK 2023





Protagonista **GAZTEAK**

HAURRAK

Haurren ametsetakotako jaiak gauzatuz

21 OSTIRALA VIERNES

17:15 BATUBURRUNBA

Zumarditik abiatuta elkarrekin joango gara txupinazo txikira.

Partiremos desde la Alameda para ir al txupinazo infantil.

18:00 MILA KOLORETAKO TXUPINAZO TXIKIA TXUPINAZO INFANTIL MULTICOLOR

📍 Koldo Mitxelena plaza

23 IGANDEA DOMINGO

19:00 DJ KAKTUS

📍 Zumardia

24 ASTELEHENA LUNES

12:30 APAR FESTA

📍 Peñafiorida Kondearen plaza (Jose Luis Caso aretoa)

17:00 "KUKAÑA" TXIKIA "KUKAÑA" INFANTIL

📍 Panier

24 ASTEARTEA MARTES

17:30 HAUR ANTZERKIA. "IPURBELTZ"

Ameztu antzerkia & Imaginaciones Nai
TEATRO INFANTIL "IPURBELTZ" Ameztu antzerkia & Imaginaciones Nai

📍 Koldo Mitxelena plaza (Eurria egingo balu Koldo Mitxelena patioan) Plaza Koldo Mitxelena (Si llueve patio Koldo Mitxelena)

21 OSTIRALA VIERNES

18:30 ANIMAZIOA ANIMACIÓN

📍 Gernika plaza

19:00 HOLI FESTA txupinazoaren leherketarekin batera!!! FIESTA HOLI con la explosión del txupinazo!!!

📍 Gernika plaza

23 IGANDEA DOMINGO

00:00 OIHAN VEGA rekin DISKOFESTA

FIESTA DISCO con OIHAN VEGA
📍 Zumardia

24 ASTELEHENA LUNES

18:00-21:00

GAZTE GUNEA:
KIROL EKINTZA ETA PUZGARRIAK
ZONA JÓVENES:
ACTIVIDADES Y HINCHABLES DEPORTIVOS
📍 Gernika plaza

Gazteek ere landu dute Madalenatako egitaraua 12 eta 17 urte bitarteko gazteei zuzendutako ekimenak.
Los y las jóvenes también han incluido sus propuestas para jóvenes de 12 a 17 años.



JESUSEN BIHOTZA ADINDUEN EGOITZA

RESIDENCIA DE ANCIANOS SAGRADO CORAZÓN

20 OSTEGUNA JUEVES

11.30 Manu Herrera San Martinen argazki erakusketaren **"BEGIRADA ZUZENDUZ"** irekiera ekitaldia Gipuzkoako Argazkilari Elkartearen babesarekin. **Exposición fotográfica "DIRIGIENDO LA MIRADA"** de Manu Herrera San Martín. Acto de apertura patrocinado por la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa.

21 OSTIRALA VIERNES

18.15 Txisto potea eta txapela jaurtiketa. Txisto-pote y lanzamiento de boinas.

19.15 Errenteriako udal bandak **"zentenaria"** joko du. la Banda Municipal de Errenteria tocará **"EL CENTENARIO"**.

22 LARUNBATA SÁBADO

13:00 Madalenetako bazkari berezia. Comida especial de Madalenas.

19.30 Telleri Aldeko **haurren danborrada**. Tamborrada infantil de "Telleri Alde".

23 IGANDEA DOMINGO

19.00 "Koldo Mitxelena" **HELDUEN DANBORRADA**. "Koldo Mitxelena" **TAMBORRADA DE ADULTOS**.

24 ASTELEHENA LUNES

Goiz irteera Gurutze Gorriak lagunduta, **ERRALDOI eta BURUHAUNDIEN konpartsaz** gozatzeko aukera izango dugularik. Mañanera acompanyada por la Cruz Roja, donde podremos disfrutar de la **comparsa de GIGANTES y CABEZUDOS**.

17:00 MADALENETAKO **BINGO BEREZIA**. **BINGO ESPECIAL DE MADALENAS**.

PARROKIAK ANTOLATUTA ORGANIZADO POR LA PARROQUIA

Uztailak 21 · 20:00

SALBEA, SALVE
Madalena Donearen Basilika.
Basílica de Santa María Magdalena.

Antolatzailea: Maria Donea Zeruratzearen parrokia.
Organiza: La parroquia Nª Sra. De la Asunción.

Uztailak 22 · 10:30

Parrokiako Batzarraren PROZESIOA, Madalena Deunaren Basilikara joango dira, Santaren irudia herriko Elizaraino eramango dute.
Ondoren, MEZA NAGUSIA Herriko Parrokian, bertako abesbatzarekin.

PROCESIÓN del Cabildo Parroquial, Se dirigirán a la Basílica de Santa María Magdalena que conducirá la Imagen de la Santa a la Iglesia Parroquial.
A continuación se celebrará la solemne MISA MAYOR, con la participación del Coro Parroquial.

Antolatzailea: Maria Donea Zeruratzearen parrokia.
Organiza: Parroquia Nª Sra. De la Asunción.

Uztailak 23 · 11:00

MEZA adineko jendearen omenez Herriko Parrokian, bertako abesbatzarekin.
MISA en honor a las personas mayores en la Iglesia Parroquial, con la participación del Coro Parroquial.

Antolatzailea: Maria Donea Zeruratzearen parrokia.
Organiza: Parroquia Nª Sra. De la Asunción.

Uztailak 25 · 10:30

MEZA NAGUSIA herriko Parrokian, bertako abesbatzarekin.

En la Iglesia Parroquial MISA MAYOR, con la participación del Coro Parroquial.
Ondoren, Parrokiako Batzarra Madalena Deunaren Basilikara joango da Santuaren irudia bertara itzultzeko.

A continuación el Cabildo Parroquial se dirigirá a Basílica de Santa María Magdalena para reintegrar a la misma la imagen de la Santa.

Antolatzailea: Maria Donea Zeruratzearen parrokia.
Organiza: La parroquia Nª Sra. De la Asunción.

JANTZIAREN ZENTROA



ORDUTEGIAK 2023
Uztailak 22- 11:00-14:00/17:00-20:00
Uztailak 23-11:00-14:00
Uztailak 24-18:00-20:00
Uztailak 25-11:00-14:00



27 ARGAZKI LEHIAKETA MADALENAK 2023

PARTE-HARTZAILEAK

Argazkilaritza gustatzen zaion edozein pertsona Parte-hartzaileak adinaren arabera 3 baldetan banatu dira:

1. 10 urte arteko parte-hartzaileak.
2. 11 urteik 17 urte arteko parte-hartzaileak.
3. 18 urteik gorako parte-hartzaileak.

IZEN EMATEA

Uztailaren 18, 19 eta 20an, 18:00etatik 20:00etara, Kultur Sustapen Elkartearen lokalcan (Zubiaurre kalea 8, beheko, Etxeberrieta suzoa). Izena emateko fitxa bete behar da euro bat balioko du.

GAIA

Errenteriako 2023eko MADALENAK.

MODALITATEA

Argazki digitalak, koloretan eta/edo zuri-beltzean. Argazki panoramikoak ez dira onartuko.

ARGAZKIAK ENTREGATZEA

Argazkiak uztailaren 27an eta 28an entregatu behar dira, 18:00etatik 20:00etara, izen-ematean egin den lokalean bertan. Partaide bakoitzak hautatutako 3 argazki JPEG-formatuan eraman behar dira edo fotomadalenak@gmail.com helbide elektronikora bidali, uztailaren 31ko 24:00ak arte.

EPAIMAHAIJA

Antolatzaileek epaimahaiakidea izendatuko dute eta erabakia apelazina izango da.

SARIAK

10 urte arteko parte-hartzaileak:

1. Saria: Kirol kamera eta orogaria.
 2. Saria: Bluetooth entzungailua eta orogaria.
 3. Saria: Bozgorailua eta orogaria.
- #### 11 urteik 17 urte arteko parte-hartzaileak:
1. Saria: Smartwatch eta orogaria.
 2. Saria: Bluetooth entzungailua eta orogaria.
 3. Saria: Bozgorailua eta orogaria.

Helduen saila:

1. Saria: 150 € eta orogaria.
2. Saria: 100 € eta orogaria.
3. Saria: 50 € eta orogaria.

Parte-hartzaileek ezin izango dute nor bat baino gehiago irabazi.

OHARRAK

Argazkiak argitaragarriak izan behar dira eta lehiaketaren gain itzuko zaizkie.

Errenteriako Argazkilaritza Elkarteak ahalmena izango du lehiaketako argazkiak erreproduzitzeko eta/edo erakusteko, komerzializatzeko josten duenean, eta, bestera egilea zein den adierazita. Lehiaketan parte-hartzaileek onartu behar dutenak onartzea dakar.

ERAKUSKETA ETA SARI-BANAKETA

Sari-banaketa Xanpelar egingo dute urriaren 6an, 19:00etan. Hainbat opari zozketatuko dira bertarantz diren parte-hartzaileon artean. Argazkiak erakutsi jarriko dituzte urriaren 20k 6a arte.

27 CONCURSO FOTOGRAFICO MADALENAS 2023

PARTICIPANTES

Toda persona aficionada a la fotografía. Se establecen 3 categorías según las edades de los participantes:

1. Participantes hasta los 10 años.
2. Participantes con edades comprendidas entre los 11 hasta los 17 años.
3. Participantes mayores de 18 años.

INSCRIPCIÓN

Los días 18, 19, 20 de Julio, de 18:00 a 20:00 horas en el local de la Asociación Fomento Cultural (Zubiaurre, 8 bajo, Casas Nuevas). La ficha de inscripción tendrá un coste de 1€.

TEMA

Fiestas de Errenteria MADALENAS 2023.

MODALIDAD

Fotografía digital en color y/o Blanco y Negro. No se admitirán fotografías panorámicas.

ENTREGA DE FOTOGRAFÍAS

Cada participante deberá entregar una selección de 3 fotografías en formato JPEG y nombrándolas con el número de concursante, los días 27 y 28 de Julio de 18:00 a 20:00 horas en el mismo local de la inscripción o enviar al correo electrónico fotomadalenak@gmail.com hasta las 24 horas del 31 de Julio.

JURADO

Será nombrado por la organización y su fallo será inapelable.

PREMIOS

Participantes hasta los 10 años:

- 1º premio: Cámara deportiva y recuerdo.
- 2º premio: Auricular bluetooth y recuerdo.
- 3º premio: Altavoz reproductor y recuerdo.

Participantes entre 11 hasta los 17 años:

- 1º premio: Smartwatch y recuerdo.
- 2º premio: Auricular bluetooth y recuerdo.
- 3º premio: Altavoz reproductor y recuerdo.

En la categoría de adultos:

- 1º premio: 150 € y recuerdo.
- 2º premio: 100 € y recuerdo.
- 3º premio: 50 € y recuerdo.

Ningún participante podrá obtener más de un premio.

OBSERVACIONES

Las fotografías deben de ser inéditas y realizadas por el autor concursante y ceñirse al tema del concurso. La Asociación Fotográfica de Errenteria, tendrá la posibilidad de reproducción y exposición de las fotografías del concurso cuando lo estime conveniente, indicando siempre el autor.

La participación en el concurso presupone la aceptación de las bases del mismo.

EXPOSICION Y ENTREGA DE PREMIOS

La entrega de premios se realizará el 6 de Octubre a las 19:00 en la sala de exposiciones Xanpelar. Se sortearán unos regalos entre las personas participantes presentes en la entrega de premios. Las obras quedarán expuestas desde el día 2 al 8 de Octubre.

27 ARGAZKI LEHIAKETA CONCURSO FOTOGRAFICO MADALENAK 2023



Xuban Cerrato Ventura



Uzuri Casteño Larre



Airhoa Sanz Velasco



Uxue Mixelena Jimenez



Hedoi Blanco Sanz



Yolanda Dominguez Garcia



Maita Ibarburen Zurriaga



Oier Bonail Bagues



Oscar Casteño Bellon

2022ko Madalenetan sarituak - Premiados en Madalenak 2022

IZEN EMATEA

Uztailaren 18, 19 eta 20an, 18:00etatik 20:00etara, Kultur Sustapen Elkartearen lokalcan (Zubiaurre kalea 8, beheko, Etxeberrieta suzoa).

INSCRIPCIÓN

Los días 18, 19, 20 de Julio de 18:00 a 20:00 horas en el local de la Asociación Fomento Cultural, (Zubiaurre, 8 bajo, Casas Nuevas).

www.asociacion-fotografica-de-errenteria.eu



XXV
ERROMERIA
EGUNA

Herriko kaleak musikaz eta dantzaz blaituko dituzte
Las calles se llenarán de música y baile
Antolatzailea Organiza: Ereintza Dantza Taldea

10:00 BOLA JOKOKO ERRETERIA SARI NAGUSIA X. TXAPELKETA X. TORNEO GRAN PREMIO ERRETERIA DE BOLOS

Antolatzailea Organiza: Niessen Elkarte
📍 Foru plaza

11:00 XXXIII. EUROPAKO HISTORIAURREKO UZTAI ETA BULTZAGAILUZKO TIRO TXAPELKETA

Parte hartzaileei harrera, izen emateak eta talde osaketa. **XXXIII. CAMPEONATO DE EUROPA DE TIRO CON PROPULSOR Y ARCO PREHISTÓRICOS** Recibimiento a las personas participantes, inscripciones y constitución de los equipos.

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak

📍 Aitzbitarteko Haitzuloak (Landarbasoko zelaia). Cuevas de Aitzbitarte (campas de Landarbaso)

16:00 BULTZAGAILUZKO TIRO TXAPELKETA CAMPEONATO DE TIRO CON PROPULSOR

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak

📍 Aitzbitarteko Haitzuloak (Landarbasoko zelaia). Cuevas de Aitzbitarte (campas de Landarbaso)

20:00 HITZALDIA: Historiaurrea eta arkeologia esperimentalari buruzkoa eta ondoren gai horren inguruko ezagutzak bateratzeko saioa. Jarraian ISAC jaurtiketa-proba.

CHARLA: Puesta en común de conocimientos sobre prehistoria y arqueología experimental. A continuación tiro de precisión ISAC.

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak

📍 Añabitarte Baserria. Caserío Añabitarte.



09:30 UZTAI JAURTIKETAREN TXAPELKETA CAMPEONATO DE TIRO CON ARCO

15:30 Emaitzak eman eta sariak banaketa. Resultados y entrega de premios.

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak.

📍 Aitzbitarteko Haitzuloak (Landarbasoko zelaia). Cuevas de Aitzbitarte (campas de Landarbaso)

19:00 ERRETERIA DANTZAN

Indonesiako **Krida Budaya** eta **Ereintza** dantza taldearekin.

Con los grupos **Krida Budaya** de Indonesia y **Ereintza** dantza taldea.

Antolatzailea Organiza: Ereintza Dantza Taldea.

📍 Zumardia

20:00 Kontzertua Konzierto: **LANDARBASO ABESBATZA.** Madalenetako kontzertua **CORAL LANDARBASO.** Concierto de Madalenas

📍 Madalena Donearen Basilika. Basílica de Santa María Magdalena



21

OSTIRALA
VIERNES

19

ASTEAZKENA MIÉRCOLES

20:00 ONGI ETORRI MADALENAK 2023.

Herriko talde eta elkarten partaidetzarekin, eta herriko erakunde eta pertsonai gonbidatuekin. Amaieran, **TXUNPA TXUNPA BESTE IKUSPUNTU BATETIK** dantzatuko dute gonbidatuekin eta aurtengo Madalenetako omenduekin. Con la participación de grupos y asociaciones del municipio, y personajes

y entidades invitadas del pueblo. El festival finalizará con la coreografía **TXUNPA TXUNPA DESDE OTRA PERSPECTIVA** junto con las personas invitadas y con las entidades homenajeadas de estas fiestas.

Antolatzailea Organiza: Jai Toki Kultur elkarte eta Furius konpartsa.

📍 Xabier Olaskoaga plaza

20

OSTEGUNA JUEVES

18:30 Udalak OHOREZKO OROIGARRIA emango die Madalenetan omenduko dituzten **JUNEREN HEGOAK** eta **ERRENERIAKO GURUTZE GORRIA**.

El Ayuntamiento dará la concesión de la **DISTINCIÓN HONORÍFICA** a las entidades homenajeadas de Madalenas **JUNEREN HEGOAK** y **CRUZ ROJA DE ERRENERIA**.

📍 Niessen Kulturgunea

20:00 XVI.MADALEN AURREKO TXISTULARI KONTZERTUA .

Artista gonbidatua: JOSUNE ARAKISTAIN.

📍 Zumardia



MADALEN BEZPERA

12:00 Udako Oporren **MADALENETAKO HAUREN TXUPINAZO**
TXUPINAZO INFANTIL DE MADALENAS de Udako Oporrak
Antolatzailea Organiza: Gazteria saila
📍 Herriko plaza

14:00 **BAZKARI HERRIKOIA COMIDA POPULAR**
Antolatzailea Organiza: Jai Batzordea
Comisión de fiestas
📍 Herriko plaza

17:15 **BATUBURRUNBA**
📍 Zumarditik abiatuta elkarrekin joango gara txupinazo txikira
Partiremos desde la Alameda para ir al txupinazo infantil

18:00 **MILA KOLORETAKO TXUPINAZO TXIKIA TXUPINAZO INFANTIL MULTICOLOR**
📍 Koldo Mitxelena plaza

18:30 **ANIMAZIOA**
📍 Gernika plaza

19:00 **TXUPINAZO** jaien hasiera iragartzeko.
Omenduak izango diren **JUNEREN HEGOAK eta GURUTZE GORRIAREN ERRENTERIAKO HERRI BATZARRA** elkarrekin botako dute **TXUPINAZO** anunciador del inicio de fiestas lanzado por las entidades homenajeadas en Madalenas **JUNEREN HEGOAK y AGRUPACIÓN LOCAL EN ERRENTERIA DE LA CRUZ ROJA.**

📍 Herriko plaza

PANTAILA ERRALDOIA GIGANTE
📍 Zumardia

HOLI FESTA
📍 Gernika plaza



Era berean zuzenean txupinazoa ikusi ahal izango da honako helbidean: Asimismo se emitirá en directo el chupinazo en la siguiente dirección:

herribizia.errenteria.eus

Jarraian, Udaletxetik abiatuta, **Errenteriako Musika Banda, Errenteriako udal txistulari taldea eta Errenteriako txistulariak** ibiliko dira **BURUHANDI ETA ERRALDOIEKIN** batera herriko kaleetan zehar.

A continuación, Desde el Ayuntamiento salida de la **Banda de Música de Errenteria, la Banda Municipal de Txistularis y txistularis** de Errenteria junto con la comparsa de **GIGANTES Y CABEZUDOS** por las calles de la villa.

20:30 **ERRIOLA GUNEAREN IREKIERA APERTURA DE ERRIOLA GUNEA**
Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola
📍 Koldo Mitxelena plaza

21:00 **BERTSO FESTA** Xenpelar bertso eskolaren eskutik
Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola
📍 Erriola Gunea (Koldo Mixelena plaza)

22:00 Kontzertua Concierto: **ARBASOAK**
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Panier-gunea

22:00 **TECNO GAUA**
DJ Pattor & DJ Aces
📍 Gernika plaza



22:00 Kontzertua Concierto: **LEE JUNIOR, JUAN MANUEL** (La Linea), **ANDRES SOTO**
Antolatzaileak Organizan: Taberna Iñaki, Bar AXA eta Oartzun Taberna
📍 Francisco Gaskue 1

22:45 **SUZKO ZEZENEN ENTZIERROA**
ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO
📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena ikastetxea, Biteri Txiki, Xenpelar Kalea, Foru plaza, Herriko plaza.

23:00 Kontzertua. Concierto:
SEGA SOUND KILLERS
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Lino-gunea

23:00 **GAUEKO DANBORRADA HANDIA**
GRAN TAMBORRADA NOCTURNA
Alaberga auzotik irtengo da Deiadar Fanfarrea lagun duela
Salida desde el barrio de Alaberga acompañada por la charanga Deiadar
📍 Ibilbidea Recorrido: Alaberga, Biteri kalea, Maria de Lezo, Madalen kalea, Herriko plaza, Zumardia, Biteri Txiki, Biteri kalea eta Alaberga.

00:00etan Udaletxearen aurrean " El Centenario" ohiko pasodoblea joko dute. A las 00:00 Frente a la Casa Consistorial interpretación de El Centenario.

Antolatzailea Organiza: Alabergako Arditurri Auzo Elkartea. AA.VV. Arditurri de Alaberga



23:59 **YO HE BAILADO**
Iker Rodriguez & DJ Mitx & Niko Dj
📍 Xabier Olaskoaga plaza

23:59 **KALEFESTA 2023**
Antolatzailea Organiza: Zuzen Gastropub
📍 Zuzen tabernaren plaza

00:00 **DJ Bull**
Antolatzailea Organiza: Sindikato taberna
📍 Madalena kalea

00:00 Kontzertua Concierto:
KHYMAIRA
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Panier-gunea

00:30 **ZEZENSUZKOA** danborradarekin batera
TORO DE FUEGO, acompañado por la tamborrada
📍 Zumardia

01:00 Kontzertua. Concierto:
IRATZAR ERROMERIA
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Lino-gunea

01:00 Kontzertua Concierto:
NEOMAK
📍 Zumardia

Uztailak 20 de julio

Txistularien kontzertu Nagusia
+ Josune Arakistain
Zumardia 20:00

Uztailak 21 de julio

Zumardia

1:00 **NEOMAK**

Xabier Olaskoaga plaza

23:59 YO HE BAILADO, REMEMBER 80S Y 90S

Gernika plaza

22:00 **TECHNO GAIA**
DJ PATTOR & DJ ACES

Panier gunea

22:00 **ARBASOAK**
23:00 **KHYMAIRA**

Lino gunea

23:00 **SEGA SOUND KILLERS**
01:00 **IRATZAR ERROMERIA**

Sindikato taberna

00:00 **DJBULL**

Francisco Gaskueko tabernak

22:00 **LEE JUNIOR, JUAN MANUEL ILA LINEAI,**
ANDRES SOTO DJ

Zuzen

23:59 **KALEFESTTA**



Madalenak 2023 ERRETERIA



Uztailak 22 de julio

Zumardia

1:00 **JANUS LESTER**

Xabier Olaskoaga plaza

00:00 **EL ULTIMO QUATEQUE**

Erriola gunea

KOLDO MITXELENA PLAZA
18:00 **ASIER BURQUETE**

23:00 **BENGO**

Panier gunea

21:30 **A TERCIO PELAO**

Lino gunea

22:30 **SERAK**

INDIOROCK

- 18:00 GAILUR TABERNA ONDIOAN **RAIX**
- 19:00 PANIER GUNEA **PKO**
- 20:00 LINO GUNEA **HAMABI**
- 21:00 LEKU ZAHARRAREN PAREAN **PEPPERMINT SEXTET**
- 22:00 FORU PLAZA **NOA & HELL DRINKERS**
- 23:00 GAILUR TABERNA ONDIOAN **KATANGA DOB**
- 00:00 PANIER GUNEA **ODEI**
- 01:30 LINO GUNEA **KRISTONAK**

Francisco Gaskueko tabernak

22:00 **LEE JUNIOR, FUSION H,**
ANDRES SOTO DJ

Zuzen

23:59 **KALEFESTTA**



Uztailak 23 de julio

Zumardia

00:00 **DIHAN VEGA**

02:30 **MADDALENIAK ELECTRONIC FEST**

Xabier Olaskoaga plaza

21:00 **IRA ET DECESSUS**
BAIPASS

LIHER

Foru plaza

22:30 **TSUNAMI ORKESTRA**

Erriola gunea

KOLDO MITXELENA PLAZA
00:00 **DJ IKER RODRIGUEZ**

Panier gunea

21:30 **MAIRU**
00:00 **ALU ZIKINAK**

Lino gunea

23:00 **LOS ZOPILOTES TXIRRIAS**
01:30 **MALAKIS**

Francisco Gaskueko tabernak

22:00 **POP ROCK 80', DAIKO URBAN PARTY,**
JOSU RODRIGUEZ UR BATAPLANI



Uztailak 24 de julio

Zumardia

00:30 **REINCIDENTES**

Xabier Olaskoaga plaza

23:59 **YO HE BAILADO, REMEMBER 80S Y 90S**

Foru plaza

23:00 **MADALENROCK: ZENOBA, KILLWOLF,**
BASATI

Erriola gunea

KOLDO MITXELENA PLAZA
20:00 **ANDONI OLLOKIEGI**

23:00 **KAI NAKAI**

Panier gunea

23:00 **ORAJA 14**
00:30 **SARBESKA**

Lino gunea

23:00 **STR**
01:00 **THE JUNGLES FT GARAZI LA FANTASY**
ETA ALICIA KISS

Uztailak 25 de julio

Zumardia

22:30 **BANTZALDIA, BAYDAREN**
NAKIZERTUA

Xabier Olaskoaga plaza

19:00 **SONAKAY**

Erriola gunea

KOLDO MITXELENA PLAZA
20:00 **IRAKI LABANA ETR LAGUNAK**

Panier gunea

12:00 **ALANNA MOREA**
19:00 **ANDONI OLLOKIEGI**



22

LARUNBATA
SÁBADO



MADALENA
EGUNA

06:00 DIANA

Gau Txori txarangarekin eta Amulleta Danborren Kofradiarekin
Con la Charanga Gau Txori y Cofradía del Tambor Amulleta

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xepelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

10:00-13:30

ATLAS MUNDUA MUNDO ATLAS

Adin guztietarako mahai-joko modernoak
Juegos de mesa modernos para todas las edades

Antolatzailea Organiza: Asociación Atlas taldea

📍 Hombrados Oñatibia plaza. Agustinak

11:30 OMENALDIA 50 urteko elkarbizitza ospatzen duten Erreterriako bikoteei.

HOMENAJE a las parejas de Erreterria que celebran su 50 aniversario de convivencia.

📍 Sorlekua. Lekuona

12:00 HERRI KIROLAK DEPORTE RURAL AIZKOLARIAK AIZKOLARIS

Julen Alberdi "Txikia", Mikel Larrañaga, Oihana Fdz de Barrena, Nerea Arruti HARRIJASOTZAILEAK LEVANTADORES DE PIEDRA

Jokin Eizmendi, Imanol Royo "Lartain", Ane Zinkunegi, Udane Ostolaza

IPARRALDEKO JOKOAK JUEGOS DE IPARRALDE

Jose Martin Bustinza "Tubi"
Antolatzailea Organiza: "Bi Errota"
Gastronomia eta Kultur Elkartea Sociedad Gastronómica Cultura

📍 Zumardia (Euria eginez gero. Si llueve. Koldo Mitxelena patioa)

12:00 Ipuinkontalaria. Cuentacuentos: MAIDER GALARTZA

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Panier-gunea

12:30 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar



12:30 Kontzertua. Concierto:

**MADALEN KONTZERTU NAGUSIA.
ERRENTERIAKO MUSIKA BANDAREN
EMANALDIA OFRECIDO POR LA BANDA DE
MÚSICA DE ERRENTERIA**

Amaieran, Diana eta Zentenarioa Erraldoi eta buruahandien konpartsarekin batera jo eta dantzatuko dituzte.

Con la participación de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos en la parte final para interpretar y bailar conjuntamente la Diana y el Centenario.

📍 Foru plaza

13:00 XXXVI. MADALEN SARIAK banatuko dituzte

Entrega de premios del **XXXVI MADALEN SARIAK**

📍 Sorlekua. Lekuona

13:30 UREZKO ZEZENA eta **ENTZIERRO TXIKIA.
TORO DE AGUA y ENCIERRILLO**

📍 Irteera salida. Herriko plaza

16:30-20:30

ATLAS MUNDUA MUNDO ATLAS

Adin guztietarako mahai-joko modernoak
Juegos de mesa modernos para todas las edades

Antolatzailea Organiza: Asociación Atlas taldea

📍 Hombrados Oñatibia plaza. Agustinak

17:00 INAUTERI DESFILE

DESFILE CARNAVALERO

Antolatzailea Organiza: Eureka gazte taldea

📍 Biteri kaletik (Niessen elkarte) Zumardira. Desde la calle Biteri (Sociedad Niessen)

18:00 JOSE ANTONIO ZULOAGA XXVII.

MEMORIALaren binakako esku pilotako finalak, hainbat kategoriatan.

Finales del **XXVII MEMORIAL JOSÉ ANTONIO ZULOAGA** de pelota a mano por parejas en distintas categorías.

Sarrera doan. Entrada gratuita.

Antolatzailea Organiza: S.D. Alkartasuna eta S.D. Ondarra

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua Frontón municipal (Fanderia)

18:00 DANBORREN JAIA.

FIESTA DEL TAMBOR

HAUR DANBORRADAK TAMBORRADAS

INFANTILES: Gamon ikastetxea, Agustinak, Egiluze, Koldo Mitxelena, Ige Telleri, Alaberga eta Beraun. Errenteriako dantzariak eta txarangak.

📍 Alaberga Plazatik irtengo dira Salida desde la plaza de Alaberga



18:00 IINDIOROCK

18:00: Gailur taberna ondoan **RAITX**

19:00: Panier gunea **PIKO**

20:00: Lino gunea **HAMABI**

21:00: Leku Zaharraren parean **PEPPERMINT SEXTET**

22:00: Foru plaza **NOA & HELL DRINKERS**

23:00: Gailur taberna ondoan **KATANGA DUB**

00:00: Panier gunea **ODEI**

01:00: Lino gunea **KRISTONAK**

Antolatzailea Organiza: Indioak

18:00 Kontzertua Concierto:

ASIER BURGETE Txiki festa

Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola

📍 Erriola gunetik abiatuta

19:30 FLAMENKO JAIALDIA:

Sevillako dantzak, rumbak...

CUADRO FLAMENCO:

sevillanas, rumbas...

Antolatzailea Organiza: Asociación Concha Rociera Kultur elkarte

📍 Xabier Olaskoaga plaza

21:30 Kontzertua Concierto:

A TERCIO PELAO

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Panier-gunea

22:00 Kontzertua Concierto:

LEE JUNIOR, FUSIÓN H, ANDRES SOTO DJ

Antolatzaileak Organiza: Taberna Iñaki, Bar AXA eta Oiaztzun Taberna

📍 Francisco Gaskue 1

22:30 Kontzertua Concierto:

SERAK

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Lino-gunea



22:50 GAUEKO DANBORRADA

TAMBORRADA NOCTURNA

Pasai txarangak girotuko du. Udaletzeko Osoko Bilkuren Aretoa txapelak eta makilak emango dizkiete Madalenetan omenduar izango diren pertsoneri. Ondoren, Herriko plazan "El Centenario" joko dute.

Amenizada por la txaranga Pasai. En la sala capitular del Ayuntamiento, se hará entrega de las txapelas y makilas a las personas homenajeadas durante las Madalenas. A continuación en la Herriko plaza se interpretará "El Centenario".

Antolatzailea Organiza: Telleri-Aldeko Ikaste Ohien Elkartea. Asociación de antiguos alumnos y alumnas corazonistas Telleri-Alde

📍 **Ibilbidea** Recorrido: Telleri Alde ikastetxea, Bittor Idiazabal, Ikutza Kortsarioa, Biteri, Xenpelar, Herriko plaza, Gamon Zumardia, Biteri txiki, Biteri, Martin Etxeberria, Bittor Idiazabal y Telleri Alde ikastetxea.

23:00 Kontzertua Concierto: **BENGO**

Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola

📍 **Erriola gunea** (Koldo Mitxelena plaza)

23:00 SU-ARTIFIZIALAK

FUEGOS ARTIFICIALES

Pirotecnia Zaragozana-ren eskutik.

A cargo de la Pirotecnia Zaragozana

📍 **Arramendiko mendi hegaletik** jaurtiko dituzte, eta ikusteko lekurik onena Errioxa biribilguneko ingurua izango da.

El lanzamiento se realizará desde la ladera de Arramendi, siendo un lugar aconsejable para contemplarlos los alrededores de la Glorieta Rioja.



23:15 SUZKO ZEZENEN ENTZIERROA ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO

📍 **Ibilbidea** Recorrido: Errioxako biribilgunea, Tulle kalea, Maria de Lezo, Foru plaza, Herriko plaza.

23:59 KALEFESTA 2023

Antolatzailea Organiza: Zuzen Gastropub

📍 **Zuzen tabernaren plaza**

00:00 Kontzertua Concierto:

EL ÚLTIMO GUATEQUE

📍 **Xabier Olaskoaga plaza**

00:30 ZEZENSUZKOA danborradarekin batera TORO DE FUEGO, acompañado por la tamborrada

📍 **Zumardia**

01:00 Kontzertua Concierto:

JANUS LESTER

📍 **Zumardia**



23

IGANDEA
DOMINGO



JUBILATU
ETA
KUADRILEN
EGUNA

06:00 DIANA

Gau Txori txarangarekin eta Amulleta Danborren Kofradiarekin Con la Charanga Gau Txori y Cofradía del Tambor Amulleta

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

12:00-14:00 Haurrentzako GT Magnetikoen

Madalenetako Txapelketa

Campeonato de Madalenas de GT Magnéticos infantil

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars Elkartea

📍 Xenpelar etxea 1

12:00 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK

COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar. Por las calles de la villa

12:00 JOALDUNAK

Herriko kaleetan zehar.

Por las calles de la villa

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

12:30 MUXIKOAK

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Panier-gunea

14:00 KUADRILEN EGUNEKO HERRI BAZKARIA

COMIDA POPULAR DEL DIA DE LAS CUADRILLAS

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Lino-gunea

16:30-21:00 SCALEXTRIC-en (Rally Slot)

“ATE IREKIAK” JARDUNALDIA

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS dedicada al SCALEXTRIC (Rally Slot)

18:00 GT-LMP Madalenetako Txapelketa (Adin guztiak) Campeonato de Madalenas de GT-LMP (Todas las edades)

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars Elkartea

📍 Xenpelar etxea 1

17:00 PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK

PARTIDOS DE PELOTA DE PROFESIONALES

Antolatzailea Organiza: E.P.L.E.

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia). Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia.)

17:00 KUADRILEN EGUNEKO POTEOA DJ BULL

POTEO DEL DÍA DE LAS CUADRILLAS DJ BULL

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Herriko kaleetan zehar.

Por las calles de la villa

**18:00** BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK

COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar.

Por las calles de la villa

18:00 HAUR ANIMAZIOA PERTSONAI EZAGUNEKIN

ANIMACIÓN INFANTIL CON PERSONAJES POPULARES

Antolatzailea Organiza: Eureka Gazte taldea

📍 Koldo Mitxelena plaza

18:00 V. NAFARROAKO DEIA. ERRIBERAKO

JOTAK ETA LARRAIN DANTZA

“Los de la Ribera” Tuterako Nafar jota taldea grupo de Jotas Navarras de Tudela eta “Oreretako Gaiteroak”

📍 Biteri kalea. Niessen elkartea

Egun osoan zehar **LOS DE LA RIBERA.**

Durante todo el día el grupo de jotas de Tudela **LOS DE LA RIBERA**

📍 Herriko kaleetan zehar. Por las calles de la villa.

Antolatzailea Organiza: Niessen elkartea

18:30 DANBORRADA TAMBORRADA

Deiadar txarangak girotuko du.

Amenizada por la txaranga Deiadar.

Antolatzailea Organiza: asociación de madres y padres Koldokide Guraso Elkartea (Koldo Mitxelena Ikastetxea)

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena ikastetxea, Kapitainenea kalea, Santa Klara, Gabierrotako pasealekua, Sagrado corazon erresidentzia, Gabierrotako pasealekua, Santa Klara, Herriko plaza Xanti Maialen eta buruhandiek, Foru plaza, Morrongilleta kalea, Koldo Mitxelena plaza, Biteri txiki, Koldo Mitxelena ikastetxea.

19:00 Kontzertua Concierto:

DJ KAKTUS

📍 Zumardia

19:30 MAIALEN ETA XANTIREKIN ARGAZKIA

FOTO CON XANTI Y MAIALEN

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Herriko Plaza

20:00 ELKARTEEN ARTEKO XLII.

BAKAILAOA PIL-PILEAN TXAPELKETA XLII CONCURSO INTERSOCIEDADES de BACALAO AL PIL PIL

Antolatzailea Organiza: Sociedad Niessen Elkartea

📍 Niessen Elkartea. Sociedad Niessen





- 21:00** Kontzertua Concierto:
BAIPASS, IRA ET DECESSUS, LIHER
Antolatzailea Organiza: EMTE
📍 Xabier Olaskoaga plaza
- 21:30** Kontzertua Concierto:
MAIRU
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Panier-gunea
- 22:00** Kontzertua Concierto:
POP ROCK 80', DAIKO URBAN PARTY, JOSU RODRIGUEZ (R Bataplan)
Antolatzaileak Organizan: Taberna Iñaki, Bar AXA eta Oartzun Taberna
📍 Francisco Gaskue 1
- 22:30** Berbena Verbena:
TSUNAMI orkestra
📍 Foru plaza

- 22:45** **SUZKO ZEZENEN ENTZIERROA**
ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO
📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena ikastetxea, Biteri Txiki, Xenpelar Kalea, Foru plaza, Madalena kalea, Herriko plaza.
- 23:00** **ERRIOLA SUTAN** Santiagoko Deabruak
Antolatzailea Organiza: Erein elkarte
📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Madalen kalea, Foru plaza, Maria de Lezo, Koldo Mitxelena plaza
- 23:00** Kontzertua Concierto:
LOS ZOPILOTES TXIRRIAOS
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Lino-gunea
- 00:00** Kontzertua Concierto:
DJ IKER RODRIGUEZ
Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola
📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza)
- 00:00** Kontzertua Concierto:
ALU ZIKINAK
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Panier-gunea
- 00:00** Kontzertua Concierto:
OIHAN VEGA
📍 Zumardia
- 01:00** Kontzertua Concierto:
MALAKIAS
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
Ondoren a continuación **DJ JEAN ROHMER**
📍 Lino-gunea
- 02:30** **MADALENAK ELECTRONIC FEST 2023**
Line up: **J.Mancera, Iker Kabe eta Andre Santo**
📍 Zumardia



EMAKUMEEN EGUNA SANTIAGO BEZPERA

06:00 DIANA

Gau Txori txarangarekin eta **Amulleta Danborren Kofradiarekin**
Con la Charanga **Gau Txori** y **Cofradía del Tambor Amulleta**

📍 **Ibilbidea** Recorrido: **Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.**

11:00 MINDARA

pilota eskolak Euskal pilota egokituko erakustaldi partiduak.

Partido de exhibición de pelota vasca adaptada de la Escuela de Pelota de **MINDARA**. Sarrera doan. Entrada gratuita.

Antolatzailea Organiza: **Mindara elkarte**

📍 **Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia)**
Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia)

12:00 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK

COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 **Herriko kaleetan zehar**
Por las calles de la villa

12:00 MADALENAK 2023ko XX. HAUR KROSA

XX CROSS INFANTIL DE MADALENAS 2023

Kategoriak: benjaminak, alebinak eta infantilak. Izen-ematea: Batzokian
Categorías: benjamín, alevín e infantil. Inscripciones en el Batzoki.

Antolatzailea Organiza: **EAJ-PNV**

📍 **Herrian zehar erdialdeko kaleetan.**
Por las calles céntricas de la Villa
Irteera Salida: **Koldo Mitxelena plaza**

12:30 APAR FESTA

FIESTA DE LA ESPUMA

📍 **Peñaflorida Kondearen plaza (Jose Luis Caso areto kanpokaldea)**

12:30 ARDO DASTAKETA

CATA DE VINO

Antolatzailea Organiza: **Oaingozhau kolektiboa**

📍 **Panier-gunea**



17:00-21:00

SCALEXTRIC-en (Rally Slot) "ATE IREKIAK" JARDUNALDIA

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS dedicada al **SCALEXTRIC** (Rally Slot)

18:00 Madalenetako Sari Nagusia F1 klasikoak (Adin guztiak) G.P de Madalenas de F1 clásicos (Todas las edades)

Antolatzailea Organiza: **Hobby Cars Elkarte**

📍 **Xenpelar etxea 1**

17:00 "KUKAÑA" TXIKIA

"KUKAÑA" INFANTIL

📍 **Panier**

18:00 Emanaldia

Actuación: **CONCHA ROCIERA**

Antolatzailea Organiza: **Oaingozhau kolektiboa.**

📍 **Lino-gunea**

18:00 JOAKIN ETXEBERRIA XXVIII. MEMORIALA:

pala partidak hainbat kategoriatan.
XXVIII MEMORIAL JOAKIN ETXEBERRIA con partidos de pala en diversas categorías. Sarrera doan. Entrada gratuita.

Antolatzailea Organiza: **Eple Kirol Kluba**

📍 **Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia)**
Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia)

18:00 Gazte mailako LV. DANTZA SOLTEKO

TXAPELKETA LV CAMPEONATO DE BAILE A LO SUELTO para jóvenes.

Antolatzailea Organiza: **Ereintza dantza taldea.**

📍 **Xabier Olaskoaga plaza**

18:00 Kontzertua.

Concierto: **DUO PATON**

Antolatzailea Organiza: **Burusoilen Elkarte**
Asociación de Calvos

📍 **Cafe Orereta. Iztietza**

18:00 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK

COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 **Herriko kaleetan zehar.**
Por las calles de la Villa.

18:00 GAZTE GUNEA

KIROL EKINTZAK ETA PUZGARRIAK
ACTIVIDADES Y HINCHABLES DEPORTIVOS

📍 **Gernika plaza**

19:00 UREZKO ZEZENA eta ENTZIERRO TXIKIA

TORO DE AGUA y ENCIERRILLO

📍 **Irteera Salida: Herriko Plaza**

19:30 ANIMAZIOA

Amulleta Danbor Kofradia eta **Gau Txori** Txarangarekin
ANIMACIÓN a cargo de **La Cofradía del tambor Amulleta** y la charanga **Gau Txori**

📍 **Irteera. Salida Herriko plaza**

EMAKUMEEN EGUNA SANTIAGO BEZPERA

19:30 Helduen mailako **GIPUZKOAKO LXXIII. DANTZA SOLTEKO TXAPELKETA LXXIII CAMPEONATO DE BAILE A LO SUELTO DE GIPUZKOA** para personas adultas. Antolatzailea Organiza: Ereintza dantza taldea
📍 Xabier Olaskoaga plaza

19:30 **KUKAÑA**
18:30-19:15 izen ematea inscripción
📍 Panier

20:00 Animazioa Animación:
MATRAKA ELEKTROTXARANGA
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Herriko kaleetan zehar. Por las calles de la Villa.

20:00 Kontzertua Concierto: **ANDONI OLLOKIEGI**
Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola
📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza)

20:30 **KALEJIRA**
Antolatzailea Organiza: Erreterriako Dultzaineroak
📍 Herriko kaleetan. Por las calles de la Villa.

22:30 **DANBORRADA .TAMBORRADA**
Antolatzailea Organiza: Landare Elkartea
📍 Ibilbidea Recorrido: Juan de Olazabal, Biteri, Maria Lezo, Madalena, Herriko plaza, Erdiko kalea, Santa Klara kalea.
00:00etan Udaletxearen aurrean
A las **00:00** Frente a la Casa Consistorial

23:00 **SU-ARTIFIZIALAK FUEGOS ARTIFICIALES**
Zaragozana Pirotecnia-ren eskutik.
A cargo de la Pirotecnia Zaragozana.
📍 Arramendiko mendi hegaletik, eta ikusteko lekurik onena Errioxa Biribilguneko ingurua izango da. El lanzamiento se realizará desde la ladera de Arramendi, siendo un lugar aconsejable para contemplarlos los alrededores de la Glorieta Rioja.

23:00 Kontzertua Concierto:
KAI NAKAI
Antolatzailea Organiza: Orereta ikastola
📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza)

23:00 Kontzertua Concierto:
STR
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Lino-gunea

23:00 Kontzertua Concierto:
OREJA 14
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Panier-gunea

23:00 Kontzertua Concierto: **MADALENROCK Zenobia, Killwolf, Basati**
Antolatzailea Organiza: T.A.B.U. Demon's
📍 Foru plaza

23:59 **YO HE BAILADO**
Iker Rodriguez & DJ Mitx & Niko Dj
📍 Xabier Olaskoaga plaza

00:30 Kontzertua Concierto:
REINCIDENTES
📍 Zumardia

00:30 Kontzertua Concierto: **SARDESKA**
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Panier-gunea

01:00 Kontzertua Concierto:
THE IIINGLES ft GARAZI LA FANTASY ETA ALICIA KISS
ondoren a continuación **DJ FULANA**
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa
📍 Lino-gunea

01:00 **EUSKAL DANTZAK. DANZAS VASCAS**
Fandango, arin-arin, mutxikoak, zazpi-jauzi, Tafallako jota, Txulalai, Baltsak...BUKAERAN Larrain dantza eta "Madalenetako diana"
Antolatzailea Organiza: Erreterriako Dultzaineroak
📍 Herriko Plaza



25

ASTEARTEA
MARTES



SANTIAGO
EGUNA



06:00 DIANA

Gau Txori txarangarekin eta Amulleta Danborren Kofradiarekin
Con la Charanga Gau Txori y Cofradía del Tambor Amulleta

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xepelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

10:00 I. MADALENAK XAKE TXAPELKETA I MADALENAK TORNEO DE AJEDREZ

Antolatzailea Organiza: Beraun Bera Xake elkarte

📍 Koldo Mitxelena patioa

11:30-13:30

Haur eta hasiberrientzako Turismo Madalenetako Txapelketa
Campeonato de Madalenas de Turismo infantil y noveles

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars Elkarte

📍 Xepelar etxea 1

12:00 ERRALDOIEN TOPAKETA. ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSEN IRTEERA.

ENCUENTRO DE GIGANTES Y CABEZUDOS

Parte-hartzaileak: Xanti eta Maialen eta konpartsa, dulzaineroak, Oreretako trikitilariak, Doike, txistulariak, eta hurrengo konpartsak: Galtzaraborda, Erriola konpartsa, Antiguoko erraldoiak, Lazkao, Lezo, Irungo atsegina, Pasaia eta Beasain.

Con la participación de Xanti y Maialen y comparsa, dulzaineros, Oreretako trikitilariak, txistularis, Doike y las comparsas Antiguoko erraldoiak, Lazkao, Lezo, Irungo atsegina, Pasaia y Beasain

Antolatzailea Organiza: Erein Elkarte

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena plaza, M^a de Lezo, Biteri, Alfontso XI, Donostia kalea, Irun kalea, Biteri, Koldo Mitxelena plaza.

12:30 TRIKITILARIAK ETA BERTSO SAIOA

Bertsolariak/ Bertsolaris: Amets Arzallus eta Irati Alcantarilla
Antolatzailea Organiza: Xenpelar Bertso Eskola

📍 Foru plaza

14:00 HERRI BAZKARIA

Erraldoi eta buruhandiekin

Antolatzailea Organiza: Orereta Ikastola eta Erein Elkarte

📍 Erriola Gunea (Koldo Mitxelena plaza)

16:30-21:00

SCALEXTRIC-en (Rally Slot) "ATE IREKIAK" JARDUNALDIA

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS dedicada al SCALEXTRIC (Rally Slot)

17:30 Madalenetako F1 txapelketa

Campeonato de Madalenas de F1
Antolatzailea Organiza: Hobby Cars Elkarte

📍 Xenpelar etxea 1

17:00 DANTZA JAIALDIA

FESTIVAL DE BAILES

Antolatzailea Organiza: Eureka Gazte talde.
Laguntzailea Colabora: Oliber Nestar Dantza eskola.

📍 Zumardia

17:30 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSEN IRTEERA.

SALIDA DE LAS COMPARSAS DE GIGANTES Y CABEZUDOS

Antolatzailea Organiza: Erein Elkarte

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena, Maria de Lezo, Madalena, Foru plaza, Biteri txiki, Herriko plaza.

17:45 KALE ANTZERKIA TEATRO DE CALLE: "IPURBELTZ"

Ameztu antzerkia & Imaginaciones Nai

📍 Koldo Mitxelena plaza (Eurria egingo balu Si llueve Koldo Mitxelena patioa)

19:00 Kontzertua. Concierto:

ANDONI OLLOKIEGI

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa

📍 Panier-gunea

19:00 Kontzertua Concierto:

SONAKAY

📍 Xabier Olaskoaga Plaza

19:00 XANTI ETA MAIALEN ERRALDOIEN AGURRA DESPEDIDA DE LOS GIGANTES XANTI Y MAIALEN

Ondoren, **UREZKO ZEZENA ENTZIERRO TXIKIA.**

A continuación, **TORO DE AGUA ENCIERRILLO**

📍 Herriko Plaza

19:00 Erretako txahalen XVIII. DASTAKETA ERRALDOIA

XVIII DEGUSTACIÓN GIGANTE de terneros asados.

Antolatzailea Organiza: Euskaldarrak Elkarte.

📍 Iztieta. Diputazio plaza.

20:00 Kontzertua. Concierto:

IÑAKI LABAKA ETA LAGUNAK

Antolatzailea Organiza: Orereta Ikastola

📍 Erriola Gunea (Koldo Mitxelena plaza)

20:00 ELKARTASUNAREN TANPADAK

Bloco Malagasy eta Batukada Feministarekin
Con Bloco Malagasy y la Batukada Feminista
Antolatzailea Organiza: Kutlur Aniztasuna, Giza Eskubideak eta Garapenerako Lankidetzeta departamentua Departamento de Diversidad Cultural, Derechos Humanos y Cooperación para el desarrollo

📍 Herriko kaleetan. Por las calles de la Villa Irteera Salida Herriko plaza

22:30 Kontzertua Concierto:

BANTZALDIA. ERRENTERIAKO MUSIKA KULTUR ELKARTEAREN BANDAREN EMANALDIA

BANDA DE MUSICA DE LA ASOCIACIÓN DE CULTURA MUSICAL DE ERRENTERIA.

Antolatzailea Organiza: Errenterriako Musika Kultur Elkarte. Asociación de Cultura Musical de Errenteria

📍 Zumardia

00:00 ZEZENSUZKOA. Ondoren, Errenterriako Musika Kultur Elkartearen Bandak **"EL CENTENARIO"** ohiko pasodoblea joko du, eta jaiak amaituko dira.

TORO DE FUEGO. Seguidamente la Banda de la Asociación de Cultura Musical de Errenteria interpretará el tradicional **CENTENARIO**, dando fin a las fiestas.

